



**СВИДЕТЕЛЬСТВО
ОБ ОДОБРЕНИИ СВАРОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ**

**CERTIFICATE
OF APPROVAL FOR WELDING CONSUMABLES**

Изготовитель
Manufacturer

KOBELCO WELDING OF KOREA CO., LTD (BRN 609-81-21999)

Адрес
Address

97, Charyongdanji-ro, Uichang-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, 51399, Korea

Сварочные материалы
Welding consumables

***Порошковая проволока для полуавтоматической или автоматической сварки в среде защитного газа марок:
Flux-Cored Wire for Semi-Automatic or Automatic Welding with Shielding Gas trade name:
DW-100 / CO₂; MX-200H / CO₂; MX-200HxMX-200H / CO₂; DW-55L / CO₂.***

***Расходные материалы для электрической и электрогазовой сварки марки:
Consumables for Electroslag & Electrogas Welding trade name:
DW-S43G / CO₂ / KL-4.***

Первоначальные испытания проведены под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Initial tests have been carried out under technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 24.44.02.01051.296 от 07.06.2024
Survey Report No. of (дата/date)

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

***Протокол испытаний No. 24A-RUR рассмотрен и согласован при данном освидетельствовании.
Test report No. 24A-RUR has been reviewed and agreed during current survey.***

24.44.01.00887.296

На основании освидетельствований и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутые сварочные материалы удовлетворяют требованиям правил Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that the welding consumables listed above have been surveyed and tested and thereby meet the requirements of the Russian Maritime Register of Shipping rules.

Область одобрения и технические данные согласно Приложению (на 1 листах).
Scope of approval and technical data listed in Annex (on 1 pages).

Настоящее Свидетельство с Приложением (на 1 листах) действительно до 07.06.2029 и подлежит
This Certificate with Annex (on 1 pages) is valid until 07.06.2029 (дата/date) and is subject to

ежегодному подтверждению.
annual confirmation.

Настоящее Свидетельство теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision During Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи 07.06.2024 № 24.44.01.00887.296
Date of issue No.

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



Носов М.В. / M. Nosov

(фамилия, инициалы)
name



ОТМЕТКИ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СВИДЕТЕЛЬСТВА
ENTRIES ON CONFIRMATION OF CERTIFICATE

На основании результатов испытаний и освидетельствований действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of tests and survey, the validity of this Certificate is confirmed

до _____
until _____

Дата: _____
Date: _____

Инженер-инспектор: _____
Surveyor: _____

(подпись)
signature

до _____
until _____

Дата: _____
Date: _____

Инженер-инспектор: _____
Surveyor: _____

(подпись)
signature

до _____
until _____

Дата: _____
Date: _____

Инженер-инспектор: _____
Surveyor: _____

(подпись)
signature

до _____
until _____

Дата: _____
Date: _____

Инженер-инспектор: _____
Surveyor: _____

(подпись)
signature



РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОВОДСТВА
RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

ПРИЛОЖЕНИЕ К СВИДЕТЕЛЬСТВУ ОБ ОДОБРЕНИИ СВАРОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ
ANNEX TO CERTIFICATE OF APPROVAL FOR WELDING CONSUMABLES

Область одобрения и технические данные сварочных материалов
Score of approval and technical data of welding consumables

Наименование Type	Марка Brand or trade name	Категория Grade	Положения сварки Welding position	Ток Current	Диаметр, мм Diameter, in mm	Классификация Classification	Примечания Remarks
Порошковая проволока для полуавтоматической или автоматической сварки в среде защитного газа	DW-100 / CO2	2MS H10, 2UMS H10, 2Y40MS H10	All position + V-Down (1)	DC(+) (DCSP)	1.2 ~ 1.6	ASME / AWS A5.20 E71T-1C EN ISO 17632-A - T 42 0 P C 1 H10	Работа удара KV была испытана при 0°C Impact energy KV has been tested at 0°C
Flux-Cored Wire for Semi-Automatic or Automatic Welding with Shielding Gas	MX-200H / CO2	3YMS	Вит(Flat), Филет(Flat, Horizontal Fillet) (4)	DC(+) (DCSP)	1.2 ~ 1.6	ASME / AWS A5.20 E70T-1C	Работа удара KV была испытана при -20°C Impact energy KV has been tested at -20°C
Расходные материалы для электрической и электродуговой сварки Consumables for Electroslag & Electrogas Welding	MX-200H/MX- 200H / CO2	3YMA	Вит(Flat), Филет(Flat, Horizontal Fillet) (4)	DC(+) (DCSP)	1.4 ~ 1.6	ASME / AWS A5.20 E70T-1C	Работа удара KV была испытана при -20°C Impact energy KV has been tested at -20°C
	DW-55L / CO2	5Y40MS H5 5Y50MS H5	All position + V-Down (1)	DC(+) (DCSP)	1.2 ~ 1.4	ASME / AWS A5.29 E81T1-K2C EN ISO 17632-A - T 46 6 1.5Ni P C 1 H5	Работа удара KV была испытана при -60°C Impact energy KV has been tested at -60°C
	DW-S43G / CO2 / KL-4	V3, V3Y	V-up (3)	DC(+) (DCSP)	1.6	ASME / AWS A5.26 EG70T-2	Работа удара KV была испытана при -20°C Impact energy KV has been tested at -20°C

Маркировка: В сопроводительных документах изготовителя и на упаковке должно быть указано наименование «Одобрено: RS» с указанием категории сварочного материала.
Marking: In the Manufacturer's documents handed over together with the welding consumables and in the packaging it is to be noted: "Approved by RS" with index of the grade.

Код номенклатуры
Code of Nomenclature

14200100, 14300100

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



Носов М.В. / M. Nosov
(подпись)
(signature)
(фамилия, инициалы)
(family name, initials)